Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Radioterapia de cabeza y cuello

Esta información le ayudará a prepararse para la radioterapia de cabeza y cuello. Le ayudará a saber qué esperar antes, durante y después del tratamiento. También le informará de los efectos secundarios y de cómo cuidarse durante el tratamiento.

Este recurso contiene mucha información. Diferentes secciones pueden ser útiles en distintos momentos. Le recomendamos que lea todo este recurso una vez antes de comenzar la radioterapia para que sepa qué esperar. Luego, consúltelo durante su radioterapia.

La información en este recurso es general. Su equipo de radioterapia diseñará un plan de tratamiento y atención solo para usted. Debido a eso, es posible que algunas partes de su tratamiento sean diferentes de lo que se describe aquí. Su equipo de radioterapia hablará con usted sobre qué esperar.

Información sobre la radioterapia

En la radioterapia se utilizan haces de alta energía para tratar el cáncer. Su función consiste en dañar las células cancerosas y dificultarles la reproducción. Luego, el cuerpo es naturalmente capaz de deshacerse de las células cancerosas dañadas. La radioterapia también afecta las células normales. Sin embargo, las células normales son capaces de repararse de una forma en que las células cancerosas no pueden hacerlo.

Le practicarán un tipo de radioterapia llamada radiación con haz externo. Durante su tratamiento, una máquina apuntará haces de radiación directamente al tumor. Los haces pasarán a través del cuerpo y destruirán las células cancerosas en su camino. Usted no verá ni sentirá la radiación.

La radioterapia tarda un tiempo en ejercer su efecto. Lleva días o semanas de tratamiento antes de que las células cancerosas comiencen a morir. Estas células continuarán muriendo por semanas o meses después de que el tratamiento finalice.

Se le podría someter a radioterapia antes, durante o después de la cirugía o quimioterapia.

A continuación se muestra una imagen de la estructura de la cabeza y del cuello (véase la figura 1). El enfermero le mostrará qué zona recibirá tratamiento.

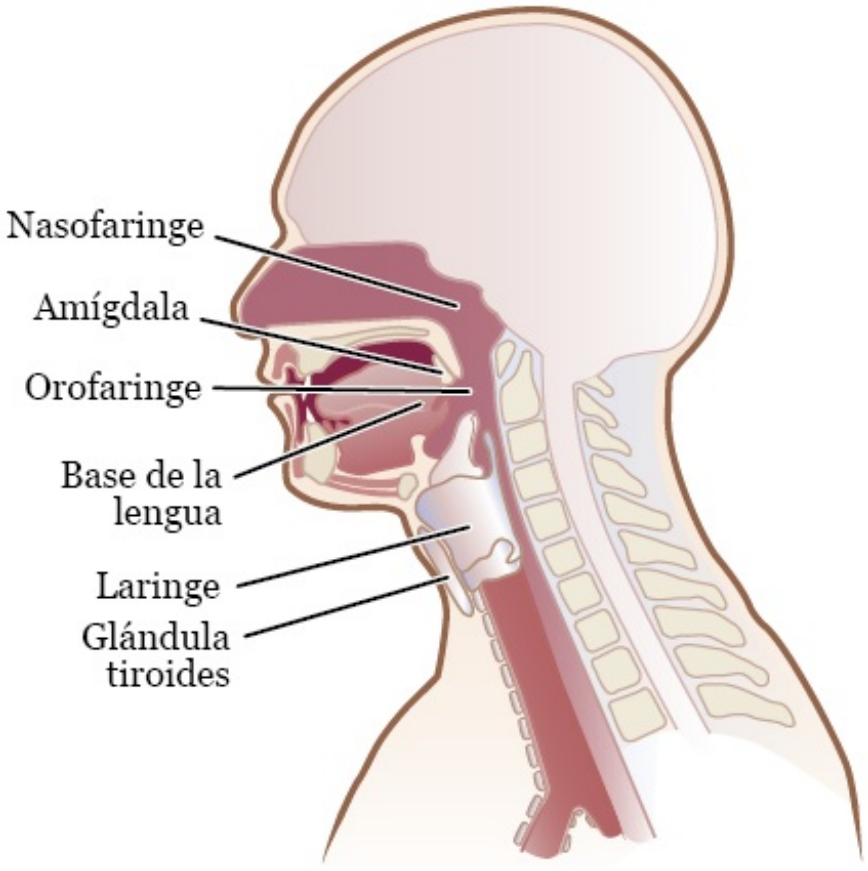


Figura 1. La cabeza y el cuello

Su equipo de radioterapia

Usted tendrá un equipo de atención médica que en conjunto le proporcionará el cuidado adecuado.

- El **oncólogo de radioterapia** es el médico que planificará su radioterapia.
- El **oncólogo médico** es la persona que se encargará de su atención con su

oncólogo de radioterapia durante y después del tratamiento.

- El **enfermero oncólogo de radioterapia** colaborará con los demás miembros del equipo de radioterapia para cuidar de usted y su familia durante sus tratamientos. Ellos estarán pendientes de usted y le brindarán información sobre su tratamiento y sobre los efectos secundarios que se podrían presentar. También le enseñaran a lidiar con los efectos secundarios y le brindarán apoyo durante su tratamiento.
- El **dentista** revisará sus dientes y le explicará la manera en que la radioterapia le afectará la boca. Debe ver al dentista antes de su simulación. Consulte la sección "Simulación" para obtener más información.
    - El dentista buscará problemas que pudiera haber en sus dientes y realizará los procedimientos dentales que se necesiten. También le prescribirá una pasta de dientes especial con flúor para ayudar a prevenir las caries.
    - Si tiene muchos empastes en los dientes, es probable que el dentista le haga un protector bucal de goma. Este protector cubre sus dientes y evita que el metal de sus empastes irrigue su boca. El protector bucal se debe hacer antes de la simulación. Usted tiene que ir a recogerla al consultorio del dentista y traerla a su simulación.
- El **especialista en ingestión** le revisará la forma en que traga. Es posible que durante el tratamiento se le dificulte tragar. El especialista en ingestión le enseñará ejercicios para mantener fuertes los músculos de ingestión.
- El **dietista** le ayudará a escoger qué comer y tomar durante su tratamiento. Necesitará alimentos con alto contenido de proteínas y que sean fáciles de tragar. El dietista se comunicará con usted durante las primeras 2 semanas de tratamiento.
- Si fuma, hablará con un **Especialista en tratamientos contra el tabaco** de nuestro Programa de Tratamiento del Tabaquismo. Fumar es un factor de riesgo para el cáncer de cabeza y cuello. Si fuma ahora es importante que lo deje. El enfermero puede programarle esta cita, o bien usted puede comunicarse con el Programa de Tratamiento del Tabaquismo al 212-610-0507.

- También es posible que vea a otros proveedores de cuidados de la salud (como trabajadores sociales) durante y después de su tratamiento. Si es necesario que vea a algún otro proveedor de atención médica, su equipo de radioterapia le explicará por qué y le ayudará a programar la cita.

Antes de que comience su tratamiento, tendrá citas con los proveedores de su equipo de radioterapia para planificar su cuidado. Ellos hablarán con usted y le ayudarán a prepararse para su tratamiento. También tendrá citas con muchos de estos proveedores durante y después de su tratamiento.

Su función en el equipo de radioterapia

Su equipo de radioterapia colaborará para cuidar de usted. Usted forma parte de ese equipo y su función consiste en:

- Llegar a sus citas a tiempo.
- Hacer preguntas y expresar las inquietudes que tenga.
- Informarnos cuando tenga efectos secundarios.
- Informarnos si siente dolor.
- Cuidarse en casa mediante lo siguiente:
  - Dejar de fumar, si fuma. MSK cuenta con especialistas que le pueden ayudar. Para obtener más información sobre nuestro Programa de Tratamiento del Tabaquismo, llame al 212-610-0507. También puede pedirle información sobre el programa al enfermero.
  - Cuidarse la piel siguiendo nuestras instrucciones.
  - Beber líquidos siguiendo nuestras instrucciones.
  - Comer o evitar los alimentos y bebidas que sugerimos.
  - Mantener el mismo peso.

Simulación

Antes de comenzar la radioterapia, se le realizará un procedimiento de planificación del tratamiento que se llama simulación. Esto se hace para garantizar que:

- La zona de tratamiento se trace correctamente.
- Usted reciba la dosis adecuada de radiación.
- La dosis de radiación en el tejido cercano sea lo más pequeña posible.

Durante la simulación, se le realizarán exploraciones de imagenología y la piel se le marcará con pequeños puntos de tatuaje. Esas marcas le sirven a su equipo para asegurarse de que usted esté en la posición correcta para sus tratamientos de radioterapia. La simulación tardará alrededor de 4 horas.

Preparación para la simulación

- **Durante su simulación, estará acostado en la misma posición durante mucho tiempo.** Si cree que estará incómodo al quedarse recostado sin moverse, puede tomar acetaminophen (Tylenol®) o su analgésico habitual antes de la simulación.
- Si cree que posiblemente se ponga ansioso durante el procedimiento, pregúntele al médico si hay un medicamento que pudiera ayudarle.
- Lleve puesta ropa cómoda que sea fácil de quitar. Deberá cambiarse y ponerse una bata de hospital.
- No se ponga joyas, talco ni lociones.
- Si el dentista le hizo un protector bucal, tráigalo a su simulación.

Para ayudarle a pasar el tiempo durante su simulación, los radioterapeutas le pueden poner música.

Si no necesita una preparación especial, puede comer y beber normalmente durante el día de su simulación. El médico o enfermero le dirá si necesita preparación especial.

Para las personas a quienes les realizarán una tomografía computada por emisión de positrones (PET-CT)

- A partir de las 6 horas antes de la cita de simulación, no coma ni beba nada, excepto agua. Esto incluye goma de mascar, caramelos solubles, pastillas para la tos y mentas. Si come o toma algo que no sea agua, existe la posibilidad de que su PET-CT se tenga que reprogramar.
- Puede que le inyectemos un medio de contraste (tinta) intravenoso (IV) durante su PET-CT. Si es alérgico al contraste IV, avísele al enfermero. Él le dará instrucciones especiales.

Retire los dispositivos de la piel

Es posible que use ciertos dispositivos en la piel. Algunos fabricantes de dispositivos recomiendan que se quite lo siguiente antes de su simulación o tratamiento:

- Monitor continuo de glucosa (CGM)
- Bomba de insulina

Si usa alguno de estos, pregúntele a su oncólogo de radioterapia si necesita retirarlos. De ser así, asegúrese de traer un dispositivo adicional para ponérselo después de su simulación o tratamiento.

Es posible que no esté seguro de cómo administrar su glucosa (azúcar en la sangre) mientras el dispositivo esté apagado. Si es así, antes de su cita, hable con el proveedor de cuidados de la salud que trata su diabetes.

El día de su simulación

Qué esperar a su llegada

Un integrante del equipo de radioterapia lo registrará cuando llegue. Le dará una pulsera de identificación (ID) con su nombre y fecha de nacimiento. Durante su cita, muchos miembros del personal verificarán la pulsera de identificación y le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de

nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Existe la posibilidad de que se esté atendiendo a personas con el mismo nombre o con un nombre similar el mismo día que a usted.

Sus radioterapeutas le explicarán qué esperar durante la simulación. Si aún no ha firmado un formulario de consentimiento, ellos lo revisarán con usted. Responderán cualquier pregunta que tenga y le pedirán su firma.

Durante su simulación

Para la simulación, deberá desvestirse de la cintura hacia arriba y ponerse una bata de hospital. Déjese los zapatos puestos.

Si usa alguno de estos elementos, es posible que tenga que quitártelo:

- Algo que le tape la cabeza, como una peluca, turbante o gorra.
- Dentaduras.
- Un aparato para sordera.

Luego de que se cambie, los radioterapeutas le llevarán a la sala de simulación y le ayudarán a acostarse sobre la mesa. Harán todo lo posible para asegurarse de que esté cómodo y tenga privacidad.

La mesa tendrá una sábana pero es dura y no tiene colchón. Asimismo, la habitación generalmente está fría. Si en cualquier momento se siente incómodo, dígales a los radioterapeutas. Si no ha tomado ningún analgésico y cree que quizás lo necesite, dígales a los radioterapeutas antes de que comience la simulación. Si en cualquier momento se siente incómodo, dígales a los radioterapeutas.

Una vez que la simulación comience, no se mueva. Esto podría cambiar su posición. Sin embargo, si está incómodo o necesita ayuda, dígaselo a los radioterapeutas.

Durante la simulación, sentirá que la mesa se mueve en diferentes posiciones. Las luces de la habitación se encenderán y se apagarán, y usted verá luces láser rojas en cada pared. Los radioterapeutas usarán esas luces láser como guía para

ayudar a posicionarlo en la mesa. No mire directamente hacia las luces láser porque podrían dañarle los ojos.

Habrá un intercomunicador (micrófono y parlante) y una cámara dentro de la sala de simulación. Los radioterapeutas entrarán y saldrán de la habitación durante la simulación, pero siempre habrá alguien que podrá verle y oírle. Usted oirá a los radioterapeutas hablando entre sí a medida que trabajan, y ellos le hablarán para explicarle lo que están haciendo.

Posicionamiento y mascarilla

Usted estará acostado boca arriba durante su simulación y los tratamientos. Para ayudarle a permanecer en la misma posición de cada tratamiento, deberá usar una mascarilla que cubra su cara y la parte superior de su cuerpo y lo sujete a la mesa (véase la figura 2). La mascarilla se la pondrá durante la simulación y cada uno de los tratamientos.

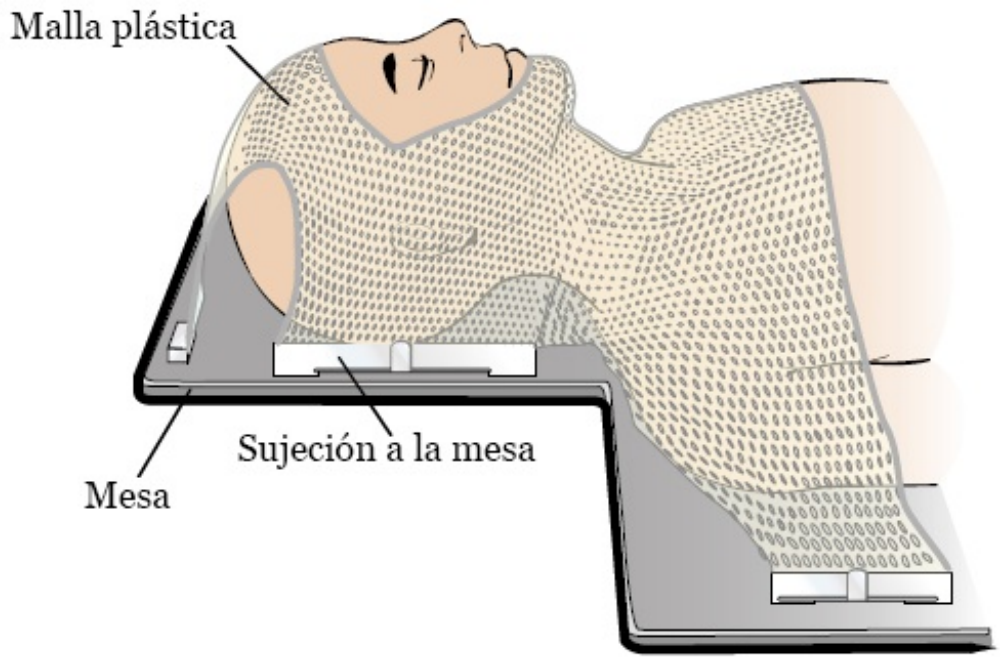


Figura 2. Mascarilla sobre la cara y la parte superior del cuerpo

Para confeccionar la mascarilla, el radioterapeuta colocará una capa líquida y tibia de malla plástica sobre su cara y la parte superior del cuerpo mientras esté acostado sobre la mesa de simulación. La malla tiene orificios para sus ojos, nariz y boca. No tendrá problemas para ver o respirar mientras la tenga colocada.

A medida que la malla se enfríe, se endurecerá. Eso tarda unos 15 minutos. A medida que la malla se enfríe, el radioterapeuta la amoldará a su cara y a la parte superior de su cuerpo. Sentirá un poco de presión mientras él haga eso. Si en cualquier momento se siente incómodo, dígales a los radioterapeutas.

Dependiendo de la zona de su tratamiento, usted podría utilizar un bloque de mordida durante su simulación y los tratamientos. El bloque le ayudará a evitar que trague. Para elaborar el bloque de mordida, el radioterapeuta colocará un trozo de plástico blando en la lengua y le pedirá que lo muerda mientras se endurece. Esto demorará algunos minutos.

Si el dentista le hizo protectores bucales, también los usará durante su simulación y cada tratamiento.

Imagenología

Le realizarán escaneos por imagenología mientras esté en la posición de tratamiento y tenga la mascarilla puesta. Las exploraciones serán utilizadas solo para trazar la zona de tratamiento. No se utilizan para diagnóstico ni para buscar tumores.

Se le harán 1 o más de las siguientes exploraciones.

- ☐ **Exploración radiográfica**. Esto se realizará en una máquina radiográfica llamada simulador.
- ☐ **Exploración por tomografía computarizada (CT)**. Si le van a realizar una exploración por CT, es posible que el enfermero le inyecte una vía IV antes de la exploración. Se utilizará para inyectarle medio de contraste IV antes de la exploración. El medio de contraste nos permite obtener imágenes claras de la zona de tratamiento.
- ☐ **Exploración por PET**. Si le van a realizar una exploración por PET, el enfermero le dará instrucciones por separado. Sígalas cuidadosamente.
- ☐ **Exploración por imagen por resonancia magnética (IRM)**. Si le van a realizar una exploración por IRM, el enfermero le dará instrucciones por separado. Sígalas cuidadosamente.

Si es necesario realizarle otras exploraciones de imagenología, el enfermero le dará más información.

Dependiendo de la zona de tratamiento, es probable que le pidan que agarre correas especiales que empujan sus hombros durante las exploraciones de imagenología. Esto es para asegurar que sus hombros estén fuera de la exploración.

Durante la exploración, escuchará que la máquina se enciende y apaga. Aunque el ruido parezca fuerte, el radioterapeuta podrá escucharle si usted le habla.

Las exploraciones tardarán de 2 a 4 horas.

Tatuajes y marcas corporales

Mientras esté acostado en su posición de tratamiento, el radioterapeuta le hará trazos en la piel con un marcador. Después de la simulación podrá lavarse las marcas.

También deberán hacerle marcas permanentes, llamadas tatuajes. Los tatuajes no son más grandes que la cabeza de un alfiler. Los radioterapeutas harán cada tatuaje con una aguja estéril y una gota de tinta. Usted sentirá como un pinchazo. **Los tatuajes son permanentes y no se quitan con el agua.** Si le preocupa tener tatuajes como parte de la radioterapia, hable con el oncólogo de radioterapia.

Una vez hechos los tatuajes, los radioterapeutas le tomarán fotografías en la posición de tratamiento. Las fotografías y los tatuajes se utilizarán para colocarle en una posición correcta sobre la mesa cada día del tratamiento.

Después de su simulación

Al final de la cita de simulación, programaremos otra para el procedimiento de ajuste. Se trata de la cita final antes de que comience el tratamiento. También se le asignará a una máquina para el tratamiento diario.

Programación de su tratamiento

Se le administrará radioterapia todos los días (de lunes a viernes) durante

aproximadamente 7 semanas. Es posible que reciba tratamiento de quimioterapia y radioterapia el mismo día. Es seguro que le realicen quimioterapia ya sea antes o después de su radioterapia.

El terapeuta le preguntará a qué hora le gustaría que le realicen los tratamientos. Intentaremos darle la hora que desee. Sin embargo, necesitamos un espacio de 2 horas, porque es posible que la hora que usted prefiera no esté disponible. Una vez que esté disponible el espacio, haremos el cambio. Que no le quede duda de que haremos lo posible para darle el horario de cita que desee en cuanto podamos. Normalmente, el viernes le daremos la cita para la siguiente semana. El Departamento de Oncología de Radioterapia (Radiation Oncology Department) está abierto de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Debe venir todos los días que tenga tratamiento programado. Es posible que la radioterapia no arroje resultados si no se presenta a sus tratamientos. Si tiene que faltar al tratamiento por cualquier motivo, debe llamar al consultorio del oncólogo de radioterapia para avisarle. Si tiene que cambiar su cita por cualquier motivo, hable con el coordinador o llame al consultorio del médico.

Planificación de su tratamiento

Durante el tiempo entre la simulación y el procedimiento de ajuste, el oncólogo de radioterapia se pondrá de acuerdo con un equipo para planificar el tratamiento. Se utilizarán las imágenes tomadas durante la simulación para planificar los ángulos y las formas de los haces de radiación. También determinarán la dosis de radiación que recibirá. Esos detalles se planifican y verifican detenidamente. Esto lleva entre 5 días y 2 semanas.

Procedimiento de ajuste

Antes del primer tratamiento, se le realizará un procedimiento de ajuste. Este procedimiento generalmente tarda alrededor de 1 hora. Si el analgésico o los medicamentos para la ansiedad le resultaron útiles durante la simulación, es posible que le convenga tomarlos antes de este procedimiento.

Cuando llegue al procedimiento de ajuste, se le indicará que pase al vestidor y que se ponga una bata de hospital.

Los radioterapeutas le llevarán a la habitación donde recibirá el tratamiento todos los días. Le colocarán en posición sobre la mesa. Usted se recostará exactamente de la misma forma que el día de su simulación.

Se tomarán radiografías especiales, denominadas películas de rayos, para garantizar que su posición y la zona tratada sean las correctas. Se tomarán películas de rayos antes de algunos de sus tratamientos. No se utilizan para ver cómo responde el tumor al tratamiento.

En la mayoría de los casos, el primer tratamiento se realiza 1 día después del procedimiento de ajuste.

Durante su tratamiento

Para cada uno de los tratamientos, anúnciese en la recepción y tome asiento en la sala de espera. En cuanto los radioterapeutas estén listos, le indicarán que pase al vestidor y que se ponga una bata de hospital. Déjese puestos los zapatos durante su tratamiento.

Los radioterapeutas le llevarán a la sala de tratamiento. Le ayudarán a colocarse sobre la mesa y a ponerse la mascarilla. Se le colocará exactamente en la misma posición del procedimiento de ajuste.

Una vez que esté en la posición correcta, los radioterapeutas saldrán de la habitación, cerrarán la puerta y su tratamiento comenzará. Usted no verá ni sentirá la radiación, pero es posible que oiga la máquina a medida que se mueve a su alrededor y se enciende y apaga. Permanecerá en la sala de tratamiento de 20 a 30 minutos, según su plan de tratamiento. La mayor parte de este tiempo se dedicará a colocarle en la posición correcta. El tratamiento en sí mismo solo tarda algunos minutos.

Estará a solas durante su tratamiento, pero los radioterapeutas podrán verle en un monitor y oírle a través de un intercomunicador en todo momento. Ellos se asegurarán de que esté cómodo durante el tratamiento.

Respire normalmente durante el tratamiento, pero no se mueva. Sin embargo, si está incómodo o necesita ayuda, dígaselo a los radioterapeutas. Ellos pueden

apagar la máquina y entrar a verle en cualquier momento, si es necesario.

Ni usted ni su ropa se volverán radioactivos durante ni después del tratamiento. Es seguro estar con otras personas.

Consultas semanales durante el tratamiento

El enfermero y el oncólogo de radioterapia le verán todas las semanas para ver cómo está respondiendo al tratamiento. También le preguntarán sobre los efectos secundarios que tenga, hablarán con usted sobre sus inquietudes y responderán a sus preguntas. Esta visita será antes o después de sus tratamientos todos los _____. Debe planificar estar en su cita durante alrededor de 1 hora extra en esos días.

Si necesita hablar con el enfermero u oncólogo de radioterapia entre sus visitas semanales, llame al consultorio del oncólogo de radioterapia. También puede pedir al personal de apoyo o a su radioterapeuta que se comunique con su oncólogo de radioterapia o enfermero cuando venga para su tratamiento.

Vitaminas y suplementos alimenticios durante la radioterapia

Las vitaminas, los minerales y los suplementos herbales o botánicos (a base de plantas) son ejemplos de suplementos alimenticios.

Puede tomar un multivitamínico durante su radioterapia. No tome ningún otro suplemento alimenticio sin hablar antes con un integrante de su equipo de atención.

Efectos secundarios del tratamiento

Es posible que tenga efectos secundarios a raíz de la radioterapia. El tipo y el grado de intensidad de estos efectos dependen de muchas cosas. Estas cosas son: la dosis de la radiación, la cantidad de tratamientos y la salud general. Es posible que los efectos secundarios empeoren si también recibe quimioterapia.

Puede que comience a notar efectos secundarios alrededor de 2 semanas después de que comience con el tratamiento. Podrían empeorar durante el

tratamiento, pero lentamente mejorarán entre 6 y 8 semanas después de que finalice el mismo. Es posible que lleve más tiempo para que desaparezcan algunos efectos secundarios. Siga las pautas de esta sección para ayudarle a lidiar con los efectos secundarios durante y después del tratamiento.

A continuación se muestran los efectos secundarios más frecuentes de la radioterapia de cabeza y cuello. Usted podría presentar todos, algunos o ninguno de estos efectos. El enfermero hablará con usted sobre los efectos secundarios que más probablemente tendrá.

Cambios en la boca y la garganta

Los tratamientos le provocarán cambios en la boca y la garganta, Es posible que usted tenga lo siguiente:

- Úlceras bucales
- Dolor en la boca
- Úlceras en la garganta
- Dolor en la garganta
- Dolor al tragar
- Problemas para tragar
- Saliva más espesa que lo normal
- Sequedad de boca
- Cambios en el sabor de los alimentos

Siga las pautas a continuación para lidiar con estos efectos secundarios.

- Cepille sus dientes después de comer y antes de irse a dormir. Utilice un cepillo de dientes de cerdas suaves y la pasta que le recomendó el dentista o una pasta de dientes suave con flúor.
- Si tiene una dentadura postiza, un puente o una prótesis dental, sáquela y límpiela cada vez que se lave los dientes. Sáquesela para dormir. Si la boca se le irrita, póngasela lo menos que pueda.

- Si actualmente utiliza hilo dental, siga haciéndolo una vez al día antes de dormir. Si no ha utilizado hilo dental antes, no comience a hacerlo durante el tratamiento.
- Enjuáguese la boca cada 4 a 6 horas, o más a menudo para sentirse bien. Utilice 1 de los siguientes líquidos:
    - Un cuarto (4 tazas) de agua mezclado con 1 cucharadita de sal y 1 cucharadita de bicarbonato de sodio
    - Un cuarto de agua mezclado con una cucharadita de sal
    - Un cuarto de agua mezclado con una cucharadita de bicarbonato de sodio
    - Agua
    - Un enjuague bucal sin alcohol ni azúcar

    Para enjuagarse, borbotee y haga gárgaras con el líquido durante 15 a 30 segundos, luego escúpalo.
- Utilice un humectante de labios después de cuidarse la boca. No se lo aplique 4 horas antes del tratamiento.

Si tiene la boca seca, pruebe las sugerencias que le presentamos a continuación.

- Utilice un hidratante de boca.
- Tome sorbos de agua u otros líquidos (como agua de coco, leche de almendra, Gatorade® y caldo) a menudo durante el día. Puede que sea útil andar con una botella de agua.
- Utilice un atomizador con bomba lleno de agua para humedecer su boca.
- Use un humidificador, en particular por la noche. Asegúrese de cambiar el agua del humidificador y de limpiarlo según las indicaciones.
- Evite el aire acondicionado.

Si empieza a tener problemas para tragar o dolor al tragar, dígale al médico o enfermero. Ellos pueden recetarle medicamentos para hacerle sentir mejor.

A medida que se presenten los efectos secundarios, es posible que el médico le pida que vea al enfermero todos los días. El enfermero le revisará y le atomizará la boca, si es necesario.

Cambios dentro de la nariz

Puede que sus tratamientos causen cambios dentro de la nariz, como sequedad, congestión, hemorragias nasales leves y ocasionales, o las tres.

Para ayudarle a lidiar con esos efectos secundarios, mantenga húmedo el interior de la nariz. Puede hacerlo con un aerosol nasal salino, un humidificador, o ambos.

Dolor de oído

Es posible que tenga dolor de oído por la inflamación causada por sus tratamientos. Si es así, dígaselo al médico o enfermero. Puede que el dolor de oído sea indicio de infección.

No intente lavarse ni limpiarse los oídos. No utilice hisopos de algodón (Q-tips®) en los oídos.

Cambios en la voz (ronquera)

Es posible que tenga ronquera por la inflamación causada por sus tratamientos. Puede que su voz sea más entrecortada, débil o con tono alto o bajo. Para ayudarle a controlar los cambios en la voz:

- Descanse la voz lo más que pueda.
- No susurre. Puede que eso cause tensión en sus cuerdas vocales.
- Utilice un humidificador.
- Haga gárgaras con uno de los líquidos enumerados en la sección “Cambios en la boca y la garganta”.

Reacciones en la piel y el cabello

Durante la radioterapia, es posible que cambie la piel y el cabello de la zona tratada.

- Luego de 2 a 3 semanas, puede que la piel adquiera un color rosa o bronceado. Más adelante, la piel podría adquirir un color rojo brillante o tornarse muy oscura.
- Es posible que se sienta seca, produzca comezón y tenga aspecto descamado.
- Es posible que tenga un sarpullido, especialmente en áreas donde su piel ha estado expuesta al sol. Si esto sucede, informe a su médico o enfermero. Puede que la erupción cutánea sea indicio de infección.
- Es posible que la piel de áreas sensibles (como detrás de la oreja y cerca de la clavícula) se ampolle, se abra o se desprenda. Si eso sucede, dígaselo al médico o al enfermero.
- Es posible que se le caiga un poco o todo el cabello en la zona tratada. Generalmente el cabello volverá a crecer en 3 a 6 meses después de que termine el tratamiento.

La piel sanará gradualmente una vez finalizado el tratamiento, pero a menudo eso lleva 3 a 4 semanas. A veces, las reacciones cutáneas empeoran durante la semana posterior a que finalice su tratamiento. Si esto sucede, llame al médico o al enfermero.

El enfermero le pondrá vendajes o cremas especiales, si las necesita. Él también le enseñará a cuidar de su piel. Comience a seguir las pautas que enumeramos a continuación cuando inicie el tratamiento. Sígalas hasta que su piel mejore. **Estas pautas solo se refieren a la piel de la zona de tratamiento.**

Mantenga la piel limpia

- Báñese o dúchese todos los días. Use agua tibia y un jabón suave sin perfume (como Neutrogena®, Dove®, jabón para bebé, Basis® o Cetaphil®). Enjuáguese bien la piel y séquela dándose palmaditas con una toalla suave.
- Al lavarse, hágalo con delicadeza en la piel de la zona de tratamiento. No use ninguna esponja o paño para lavarse ni cepillo.
- Las marcas que le hayan tatuado antes del tratamiento son permanentes y no se quitan con el agua. Es posible que durante el tratamiento le hagan

otras marcas, como el contorno de la zona de tratamiento, con un marcador violeta. Esas marcas se las puede quitar con aceite mineral en cuanto los radioterapeutas le indiquen que puede hacerlo.

- **No use alcohol ni paños con alcohol en la piel de la zona de tratamiento.**

Hidrátese la piel a menudo

Comience a usar un producto hidratante cuando inicie el tratamiento. Esto puede ayudar a minimizar las reacciones cutáneas. Puede usar un hidratante de venta libre (sin receta).

- Utilice un producto hidratante que no tenga fragancias ni lanolina. El enfermero le podría sugerir un hidratante.
- No use más de un hidratante a la vez, salvo que el enfermero le indique que use más.
- Aplique el producto hidratante 2 veces al día.

Evite irritarse la piel

- Si tiene comezón en la piel, no se la rasque. Aplique el producto hidratante. Pida al enfermero que le recomiende cómo aliviar la comezón. Es probable que le prescriban un medicamento para tratar la comezón en la piel.
- Use ropa interior y ropa holgada de algodón en la zona de tratamiento. Evite los sujetadores con varilla o la ropa ajustada que le frote la piel.
- Use solo los productos hidratantes, las cremas o las lociones de los que haya hablado con el enfermero u oncólogo de radioterapia.
- No se ponga maquillaje, perfume, polvos ni loción para después de afeitarse en la zona de tratamiento.
- No se ponga desodorante si la piel está abierta, agrietada o irritada. Puede usar desodorante sobre la piel intacta en la zona de tratamiento. Deje de usarlo si se le irrita la piel.
- No se afeite en la zona de tratamiento. Si tiene que afeitarse, use solo una rasuradora eléctrica. Deje de usarla si se le irrita la piel.
- No coloque ninguna cinta sobre la zona de tratamiento.

- No se ponga parches cutáneos (inclusive parches para el dolor) en la zona de tratamiento.
- No permita que la piel de la zona de tratamiento se exponga a temperaturas demasiado altas o bajas. Esto incluye bañeras de hidromasaje, botellas de agua, compresas calientes y compresas de hielo.
- Si no tiene ninguna reacción cutánea, puede nadar en una piscina con agua con cloro. Dúchese inmediatamente después de salir de la piscina para enjuagar el cloro.
- Evite broncearse o quemarse la piel. Si va a exponerse al sol:
    - Póngase bloqueador solar sin ácido paraminobenzoico (PABA), con un factor de protección solar (FPS) de 30 o superior.
    - Use ropa holgada que le cubra la piel de la zona de tratamiento en la mayor medida posible.

Dificultad para comer y beber

Muchos de los efectos secundarios de la radioterapia en la cabeza y el cuello le dificultan comer y beber. Eso puede causar pérdida de peso, fatiga (tener menos energía que lo normal) y deshidratación.

Si tiene cambios de peso, es probable que la mascarilla utilizada durante el tratamiento no le quede correctamente. Eso puede dificultar que se quede en la posición correcta para sus tratamientos. Siga las pautas a continuación para evitar que su peso cambie.

Cambie lo que come y bebe con base en sus efectos secundarios.

Si tiene dolor en la boca o la garganta, o tiene problemas para tragar:

- Coma alimentos suaves, húmedos y blandos. Coma en pequeños bocados y mastique bien la comida.
- Utilice salsas para suavizar los alimentos.
- Evite cosas que puedan irritarle la boca y la garganta, como por ejemplo:
    - Alimentos o líquidos muy calientes

    - Alimentos secos, duros y ásperos (como papitas, pretzels, galletas saladas y verduras crudas)
    - Especias (como pimienta, chile, rábano picante, salsa picante y curry)
    - Alimentos y jugos ácidos o cítricos (como naranja, toronja, limón, lima, piña y tomate)
    - Alcohol
    - Tabaco
- Licúe los alimentos o hágalos puré para cambiar la textura.

Si tiene la boca seca:

- Enjuáguese la boca antes de comer.
- Use salsas para hacer su comida.
- Beba líquidos al comer alimentos secos (como arroz o pan).

Si tiene pérdida de apetito:

- Haga comidas pequeñas y frecuentes a lo largo del día. Si parece que nunca tiene hambre, establezca un horario para asegurarse de que coma de manera regular.
- Elija alimentos y bebidas con alto contenido de calorías y proteínas. Evite alimentos y bebidas que sean llenadoras pero que no tengan muchas calorías o proteínas.
- Coma sus alimentos en un lugar tranquilo. Tómese su tiempo para comer. Coma con familiares o amigos siempre que sea posible.
- Lleve bocadillos y bebidas a sus tratamientos. Puede comerlos mientras espera o de camino a sus citas y de regreso a casa.

Si tiene náuseas:

- Dígaselo al médico o enfermero. Puede que le receten medicamentos para ayudarle.
- Coma alimentos que no le provoquen malestar estomacal, como por

ejemplo:

- Alimentos a temperatura ambiente o más fríos.
- Líquidos que estén fríos o refrigerados.
- Alimentos secos y con almidón (como pan tostado, galletas de soda, tostadas melba, cereales secos, pretzels y pastel de ángel).
- Yogur, sorbete y líquidos claros (como jugo de manzana, Jell-O® y ginger ale).
- Pollo o pavo frío, hervido o asado, sin piel.
- Frutas y verduras blandas.

- Evite alimentos y líquidos que empeoren las náuseas, como por ejemplo:
  - Alimentos calientes que tengan olores fuertes.
  - Alimentos condimentados, grasosos y fritos
  - Alimentos muy dulces.
  - Alimentos y jugos ácidos o cítricos (como naranja, toronja, piña y tomate)
  - Alcohol.

Aliméntese bien durante el tratamiento

- Siga una dieta bien balanceada con alto contenido calórico y proteico. Eso ayudará a que mantenga el peso y se sienta mejor durante el tratamiento. El dietista le ayudará a elegir los mejores alimentos y líquidos.
- Utilice suplementos nutricionales líquidos. Existen muchos productos y sabores diferentes que puede probar. Hable con el médico, enfermero o dietista sobre cuál es el mejor para usted.
- Si lo desea, puede tomar un multivitamínico diario.
  - Lea la etiqueta del producto multivitamínico. No tome más de la cantidad diaria recomendada de ninguna vitamina o mineral.
  - No tome ningún otro suplemento alimenticio (como vitaminas o suplementos a base de hierbas) sin hablar con el médico.

Para obtener información sobre las comidas durante el tratamiento, lea el recurso *La alimentación apropiada durante su tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment). Puede encontrarlo en nuestro sitio web, o puede pedírselo al enfermero o dietista.

Para obtener información sobre cómo nutrirse bien antes, durante y después de la radioterapia en la cabeza y el cuello, vea el video *Nutrition Before and During Treatment for Head and Neck Cancer* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/nutrition-before-treatment-head-neck).

Fatiga

La fatiga es una sensación de cansancio o debilidad, de no querer hacer las cosas, de no poder concentrarse, de sentirse más lento de lo habitual. Es posible que presente fatiga después de 2 a 3 semanas de tratamiento, y puede variar de leve a intensa. La fatiga desaparecerá gradualmente una vez finalizado el tratamiento, pero podría durar varios meses.

Existen muchos motivos por los cuales posiblemente presente fatiga durante el tratamiento, como los siguientes:

- Los efectos de la radiación en el cuerpo.
- El ir y venir a sus tratamientos.
- No dormir de forma suficiente y reparadora por la noche.
- No comer suficiente proteína y calorías.
- Tener dolor u otros síntomas.
- Sentir ansiedad o depresión.
- Los efectos secundarios de ciertos medicamentos.

Quizás descubra que la fatiga es peor en determinados momentos del día.

Maneras de hacer frente a la fatiga

- Si trabaja y se siente bien, siga haciéndolo. Sin embargo, es posible que

trabajar menos le ayude a tener más energía.

- Planifique sus actividades diarias. Piense en las cosas que tenga que hacer o que sean más importantes para usted. Haga esas actividades cuanto tenga más energía.
- Planifique tiempo para descansar o tomar siestas cortas (de 10 a 15 minutos) durante el día, sobre todo cuando sienta más cansancio. Cuando tome una siesta, trate de dormir menos de 1 hora cada vez.
- Intente dormir 8 horas o más cada noche. Esto quizás sea más sueño del que necesitaba antes de comenzar la radioterapia.
    - Estar activo durante el día puede ayudarle a dormir mejor durante la noche. Por ejemplo, si puede hacer ejercicio, puede salir a caminar, hacer yoga o andar en bicicleta.
    - Relajarse antes de ir a dormir también puede ayudarle a dormir mejor durante la noche. Por ejemplo, puede leer un libro, armar un rompecabezas, escuchar música o dedicarse a pasatiempos que sean tranquilizadores.
    - También es posible que le venga bien ir a la cama más temprano y levantarse más tarde en la mañana.
- Pida a familiares y amigos que le ayuden con cosas como las compras, la cocina y la limpieza. Consulte con su compañía de seguros para ver si cubre servicios de atención a domicilio.
- Puede que tenga más energía si hace ejercicio. Pregunte al médico si puede hacer ejercicio ligero, como caminar, estiramiento o yoga.
- Coma alimentos y beba líquidos con alto contenido proteico y calórico.
- Pida ayuda al enfermero u oncólogo de radioterapia para lidiar con cualquier otro efecto secundario que tenga. El dolor, las náuseas, la diarrea, la dificultad para dormir o sentirse deprimido o ansioso, pueden aumentar la fatiga.

Salud sexual y reproductiva

Es posible que tenga inquietudes en cuanto a la forma en que el cáncer y el

tratamiento podrían afectar su vida sexual. Usted no es radioactivo. No puede transmitir radiación a nadie más. Es seguro tener contacto cercano con otras personas.

Puede ser sexualmente activo durante su radioterapia, a menos que su oncólogo de radioterapia le dé otras instrucciones. Si usted o su pareja pueden tener hijos, deben usar un método anticonceptivo para prevenir un embarazo durante la radioterapia.

Hablar con su oncólogo de radioterapia o enfermero sobre su salud sexual puede ser difícil, pero es una conversación importante que debe tener. Es posible que ellos no lo mencionen a menos que usted comparta sus preguntas y preocupaciones. Puede sentirse incómodo, pero la mayoría de las personas sometidas a un tratamiento contra el cáncer tienen preguntas similares. Trabajamos arduamente para asegurarnos de que todos los que están bajo nuestro cuidado se sientan a gusto.

Programas de salud sexual

MSK ofrece programas de salud sexual. Estos programas pueden ayudarle a controlar las formas en que el cáncer o su tratamiento contra el cáncer afectan su salud sexual o fertilidad. Nuestros especialistas pueden ayudarle a abordar problemas de salud sexual o fertilidad antes, durante o después de su radioterapia.

- Para obtener información sobre nuestro Programa de Medicina Sexual Femenina y Salud de la Mujer o para programar una cita, llame al 646-888-5076.
- Para obtener información sobre nuestro Programa de Medicina Sexual y Reproductiva Masculina o para programar una cita, llame al 646-888-6024.
- Para obtener información sobre nuestro Programa de cáncer y fertilidad, hable con su proveedor de cuidados de la salud.

Otros recursos de salud sexual

Lea *El sexo y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/sex-cancer-treatment) para obtener más información

sobre la salud sexual durante el tratamiento contra el cáncer.

La Sociedad Americana contra el Cáncer cuenta con información sobre problemas de salud sexual durante el tratamiento contra el cáncer. Puede consultar en línea en www.cancer.org/cancer/side-effects/sexual-side-effects o llamar al 800-227-2345 para solicitar información impresa.

Salud emocional

El diagnóstico y el tratamiento del cáncer pueden ser muy estresantes y abrumadores. Usted probablemente sienta:

• Ansioso o nervioso • Asustado • Solo • Enfadado	• Deprimido • Indefenso • Frustrado	• Aletargado • Inseguro • Preocupado

Es posible que también le preocupe decirle a su empleador que tiene cáncer o pagar sus cuentas médicas. Es posible que le preocupe cómo pueden cambiar sus relaciones familiares o que el cáncer regrese. Es posible que le preocupe cómo el tratamiento contra el cáncer afectará su cuerpo o si continuará siendo sexualmente atractivo.

Es normal y está bien preocuparse por todas estas cosas. Todos estos tipos de sensaciones son normales si usted o un ser querido tiene una enfermedad grave. Estamos aquí para apoyarle.

Formas de lidiar con sus sentimientos

Hable con los demás. Cuando las personas intentan protegerse escondiendo sus sentimientos, podrían sentirse muy solas. Hablar puede ayudar a las personas que le rodean a saber qué está pensando. Hablar sobre sus sentimientos con alguien en quien confíe podría ser de ayuda. Por ejemplo, puede hablar con su cónyuge o pareja, un amigo cercano o un familiar. También puede hablar con un capellán (asesor espiritual), enfermero, trabajador social o psicólogo.

Únase a un grupo de apoyo. Reunirse con otras personas con cáncer le dará la oportunidad de hablar sobre sus sentimientos y aprender de los demás. Puede

aprender cómo otras personas sobrellevan el cáncer y su tratamiento, y esto le servirá para saber que no está solo.

Sabemos que no todos los diagnósticos de cáncer y las personas con cáncer son iguales. Ofrecemos grupos de apoyo para personas que comparten diagnósticos o identidades similares. Por ejemplo, puede unirse a un grupo de apoyo para personas con cáncer de mama o para personas de la comunidad LGBTQ+ con cáncer. Visite www.msk.org/vp para obtener más información sobre los grupos de apoyo de MSK. También puede hablar con su oncólogo de radioterapia, enfermero o trabajador social.

Pruebe con la relajación y la meditación. Estos tipos de actividades pueden ayudarle a sentirse relajado y calmado. Podría intentar imaginarse que está en su lugar favorito. Mientras lo hace, respire lentamente. Preste atención a cada inhalación o escuche música o sonidos relajantes. Para algunas personas, rezar es otra forma de meditación. Visite www.msk.org/meditations para encontrar meditaciones guiadas dirigidas por nuestros proveedores de Bienestar y Medicina Integral.

Ejercicio. A muchas personas el movimiento liviano, como caminar, andar en bicicleta, hacer yoga o hacer ejercicios aeróbicos acuáticos, les ayuda a sentirse mejor. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre los tipos de ejercicio que puede hacer.

Todos tenemos nuestra propia manera de hacer frente a situaciones difíciles. Con frecuencia, hacemos lo que nos funcionó en el pasado. Pero, a veces, esto no es suficiente. Le recomendamos que hable con su médico, enfermero o trabajador social sobre sus inquietudes.

Después de su tratamiento

Asegúrese de asistir a las citas de seguimiento con el oncólogo de radioterapia. Durante estas citas, el oncólogo de radioterapia evaluará su reacción al tratamiento. Durante estas visitas, es posible que se le hagan análisis de sangre, radiografías y exploraciones.

Antes de cada cita de seguimiento, escriba sus preguntas e inquietudes. Traiga

las preguntas y una lista de todos sus medicamentos a su cita. Si se está quedando con pocos medicamentos, dígaselo al oncólogo de radioterapia antes de que se le terminen. También puede llamar al enfermero u oncólogo de radioterapia en cualquier momento si tiene preguntas o inquietudes.

Algunos aspectos para tener en cuenta

Es importante que se siga cuidando, incluso después de que finalice su tratamiento. Estas son algunas cosas que debe recordar:

- Los efectos secundarios del tratamiento desparecerán lentamente de 4 a 8 semanas después de que termine su tratamiento. Es posible que lleve más tiempo para que desaparezcan algunos efectos secundarios. Siga las pautas de la sección “Efectos secundarios del tratamiento” durante el tiempo que tenga esos efectos.
- Cuide de su boca por el resto de su vida.
    - Vaya a citas regulares de seguimiento del dentista. Vea al dentista si su dentadura o aparato no se ajusta bien.
    - Si tiene que sacarse un diente, hágalo con un dentista que tenga experiencia en tratar a personas que hayan tenido radioterapia en la cabeza y el cuello. Llame al oncólogo de radioterapia para que le recomiende a uno, si lo necesita.
    - Siga usando la pasta de dientes con flúor que le recomendó el dentista.
    - Evite alimentos dulces y pegajosos. Estos pueden aumentar el riesgo de sufrir caries.
- Siga una dieta saludable y bien balanceada y tome un multivitamínico diario, si lo desea.
    - Si sigue una dieta especial porque tiene dificultad para tragar, pregúntele al especialista en ingestión cómo volver a su dieta normal.
    - Si está perdiendo peso o no puede subir de peso, pregúntele al dietista cómo consumir más proteínas y calorías.
    - Evite consumir alcohol.
- Si está tomando analgésicos, pídale al enfermero instrucciones para reducir

gradualmente la dosis.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame a su oncólogo de radioterapia o enfermero si tiene:

- Fiebre de 100.4 °F (38 °C) o superior.
- Escalofríos.
- Dolor, descamación, formación de ampollas, humedad o supuración en la piel.
- Molestia en la zona tratada.
- Náuseas o vómitos que le impidan comer o tomar durante 24 horas.
- Estreñimiento que no se alivia con medicamentos.
- Dolor que no desaparece con medicamentos.

Detalles de contacto

Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con un integrante de su equipo de radioterapia. Puede comunicarse con ellos en los siguientes números.

Oncólogo de radioterapia: _____
Número de teléfono: _____

Enfermero de radioterapia: _____
Número de teléfono: _____

Un miembro de su equipo de atención responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Servicios de apoyo

Servicios de apoyo de MSK

Centro de Orientación

www.msk.org/counseling
646-888-0200
Muchas personas consideran que el asesoramiento les ayuda. Nuestro Centro de Orientación ofrece asesoramiento a personas, parejas, familias y grupos. También podemos recetarle medicamentos para ayudarle si se siente ansioso o deprimido. Pídale a su proveedor de cuidados de la salud una derivación o llame al número que figura arriba para programar una cita.

Servicio de Bienestar y Medicina Integral

www.msk.org/integrativemedicine
Nuestro Servicio de Bienestar y Medicina Integral (Integrative Medicine and Wellness Service) ofrece muchos servicios que complementan la atención médica tradicional, como musicoterapia, terapias mentales y corporales, terapia de baile y movimiento, yoga y terapia de contacto. Llame al 646-449-1010 para programar una cita para estos servicios.

También puede programar una consulta con un proveedor de cuidados de la salud en el Servicio de Bienestar y Medicina Integral. Ese profesional trabajará con usted para diseñar un plan para tener un estilo de vida saludable y hacer frente a los efectos secundarios. Llame al 646-608-8550 para programar una cita.

Servicios de Nutrición

www.msk.org/nutrition
212-639-7312
Nuestro Servicio de Nutrición ofrece asesoramiento nutricional con uno de nuestros nutricionistas dietistas clínicos. Su nutricionista dietista clínico hablará con usted sobre sus hábitos alimentarios. También le dará consejos sobre lo que puede comer durante el tratamiento y después de este. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Servicios de rehabilitación

www.msk.org/rehabilitation

El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden hacer que su cuerpo se sienta débil, rígido o tenso. Algunos pueden causar linfedema (inflamación). Nuestros fisiatras (médicos de rehabilitación), terapeutas ocupacionales (OT) y fisioterapeutas (PT) pueden ayudarlo a retomar sus actividades habituales.

- **Los médicos de medicina de rehabilitación** diagnostican y tratan problemas que afectan la forma en que se mueve y realiza actividades. Pueden diseñar y ayudar a coordinar su programa de terapia de rehabilitación, ya sea en MSK o en algún lugar más cercano a su hogar. Para obtener más información, llame a Medicina de Rehabilitación (Fisiatría) al 646-888-1929.
- Un **OT** puede ayudar si tiene problemas para realizar las actividades diarias habituales. Por ejemplo, puede recomendarle herramientas para facilitar las tareas diarias. Un **PT** puede enseñarle ejercicios para ayudar a desarrollar fuerza y flexibilidad. Para obtener más información, llame a Terapia de Rehabilitación al 646-888-1900.

Programa de Recursos para la Vida Después del Cáncer (RLAC)

646-888-8106

En MSK, la atención no termina después de su tratamiento. El programa RLAC es para los pacientes que hayan terminado con el tratamiento y para sus familias.

Este programa cuenta con muchos servicios. Ofrecemos seminarios, talleres, grupos de apoyo y asesoramiento sobre la vida después del tratamiento. También podemos ayudar con problemas de seguros y empleo.

Programas de salud sexual

El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden afectar su salud sexual, su fertilidad o ambas. Los programas de salud sexual de MSK pueden ayudarle antes, durante o después de su tratamiento.

- Nuestro Programa de Medicina Sexual Femenina y Salud de la Mujer puede ayudar con problemas de salud sexual, como menopausia prematura o problemas de fertilidad. Pida a un miembro de su equipo de atención de MSK que le remita o llame al 646-888-5076 para obtener más información.

- Nuestro Programa de Medicina Sexual y Reproductiva Masculina puede ayudar a hacer frente a problemas de salud sexual, como la disfunción eréctil. Pida una derivación a un miembro de su equipo de atención o llame al 646-888-6024 para obtener más información.

Programa de Tratamiento del Tabaquismo
www.msk.org/tobacco
212-610-0507
MSK cuenta con especialistas que pueden ayudarle a dejar de fumar. Visite nuestro sitio web o llame al número que figura arriba para obtener más información. También puede pedirle información sobre el programa al enfermero.

Programas virtuales
www.msk.org/vp
Nuestros programas virtuales ofrecen educación y apoyo en línea para pacientes y cuidadores. Son sesiones en vivo donde puede hablar o simplemente escuchar. Usted puede enterarse de su diagnóstico, saber qué esperar durante el tratamiento y cómo prepararse para el tratamiento contra el cáncer.

Las sesiones son privadas, gratuitas y dirigidas por expertos. Visite nuestro sitio web para obtener más información sobre los programas virtuales o para registrarse.

Servicios de apoyo para la radioterapia

American Society for Therapeutic Radiology and Oncology
www.rtanswers.org
800-962-7876
Este sitio web tiene información detallada sobre el tratamiento del cáncer con radiación. También tiene detalles de contacto de oncólogos de radioterapia cerca de usted.

Servicios de apoyo externos

Hay muchos otros servicios de apoyo para ayudarle antes, durante y después de su tratamiento contra el cáncer. Algunos ofrecen información y grupos de

apoyo, mientras que otros pueden ayudar con los costos de tratamiento, transporte y alojamiento (un lugar donde hospedarse).

Para obtener una lista de estos servicios de apoyo, lea *Servicios de apoyo externos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/external-support-services). También puede hablar con un trabajador social de MSK llamando al 212-639-7020.

Preguntas para hacerle a su oncólogo de radioterapia

Antes de su cita, es útil anotar las preguntas que desea hacer. A continuación se enumeran algunos ejemplos. Escriba las respuestas durante su cita para poder repasarlas más adelante.

¿Qué tipo de radioterapia recibiré?

¿Cuántos tratamientos de radiación recibiré?

¿Qué efectos secundarios debo esperar durante la radioterapia?

¿Desaparecerán estos efectos secundarios cuando termine la radioterapia?

¿Qué tipo de efectos secundarios tardíos debo esperar después de la radioterapia?

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center